

CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE
nr. 4040 din 08.10.2018

S.C. TTA UTILAJE INDUSTRIALE S.R.L., cu sediul în BUCUREȘTI, Sos. Colentina Nr. 76, Bl. 111, Sc. C, Et. 5, Ap. 135, Sector 2, telefon: 0725-252526, email: ttautilaje@gmail.com, Numar de inregistrare la Registrul Comertului: J40/18587/2008, Cod unic de inregistrare: RO 24690358, Cont IBAN: RO86 INGB 0000 9999 0820 3623 si cont TVA RO66 INGB TVA0 9999 0820 3651 deschise la ING Bank si Cont IBAN: RO42 TREZ 7025 069X XX01 7036 SI cont TVA: RO22 TREZ 7025 0500 1XXX XTVA, Trezoreria Sector 2, reprezentata prii _____ avand functia de Administrator, in calitate de **VANZATOR**, pe de o parte

si

S.C. ADMINSTRAREA DOMENIULUI PUBLIC BUCUREȘTI (A.D.P.B.) S.A. cu sediul în București, Calea Vitan, nr. 154-158, Sectorul 3, înmatriculată la Registrul Comerțului cu nr. J40/9601/1997, CUI 10020943, titulara a contului nr. RO56RNCB0074009223070001, deschis la B.C.R., reprezentanta de _____, având calitatea de Director General, denumit în continuare **CUMPARATOR**,

hotarasc urmatoarele:

Art. 1 Obiectul contractului

Vanzarea unui **Utilaj**, conform Anexei 1, parte integranta a prezentului contract.

Art. 2 Termene si conditii de livrare

2.1 Livrarea utilajului mentionat in Anexa nr. 1 se va efectua la data de 15.02.2019, la sediul vanzatorului. Pana la livrarea utilajului, Vanzatorul va pune la dispozitia Cumparatorului un utilaj similar, cu titlu gratuit, sub sanctiunea rezilierii contractului si returnarii avansului. Orice defectiune aparuta din vina Cumparatorului asupra utilajului pus la dispozitie cu titlu gratuit, va fi suportata integral de catre acesta.

2.2 Predarea utilajului se va face in baza unui proces verbal de predare-primire, semnat si stampilat de ambele parti. Predarea utilajului se face in starea constatata in momentul vanzarii prin procesul verbal de predare-primire.

Art. 3 Conditiiile de plata

3.1 Valoarea contractului este de **69.000 eur** (fara TVA), la care se adauga TVA in valoare de **13.110 eur**, in total **82.110 eur** cu TVA

3.2 Cumparatorul va efectua plata dupa cum urmeaza:

a) 30% din valoare produsului, adica 20.700 eur (fara TVA), la care se adauga TVA in valoare de 3.933 eur, in total 24.633 eur cu TVA, prin virament bancar, la data semnarii prezentului contract;

b) 70% din valoarea produsului, adica 48.300 eur (fara TVA), la care se adauga TVA in valoare de 9.177 eur, in total 57.477 eur cu TVA, prin virament bancar, la livrarea produsului;

c) Platile se efectueaza in RON, la cursul BNR din ziua efectuarii platii.

3.3 Vanzatorul va emite factura finala la efectuarea platii integrale.

Art. 4 Obligatiile Vanzatorului

4.1 Sa livreze bunul vandut in cantitatile stabilite si corespunzator standardelor calitative prevazute de reglementarile legale in vigoare;

4.2 Sa raspunda fata de Cumparator pentru orice lipsa a conformitatii existenta la momentul livrarii;

4.3 Sa puna la dispozitia Cumparatorului, in limba romana, manualul de operare, certificatele de calitate si garantie, declaratiile de conformitate si orice alte avize necesare livrarii bunurilor contractate.

4.4 Sa puna la dispozitia Cumparatorului documentatia completa necesara pentru obtinerea autorizatiei ISCIR a utilajului;

4.5 Sa asigure instruirea personalului Cumparatorului privind exploatarea corecta a utilajului si intretinerea zilnica a acestuia;

- 4.6 Sa asigure o perioada de garantie pentru suprastructura de 24 luni de la momentul livrării bunului ce face obiectul vanzării;
- 4.7 Sa asigure Cumparatorului service autorizat ISCIR pe toata perioada de garantie, in conformitate cu programul de mentenanta indicat de producator. In acest sens se poate incheia un Contract de service, avand ca obiect bunul ce face obiectul vanzării si pentru perioada de 10 ani de post-garantie.
- 4.8 In perioada de garantie, Vanzatorul nu va fi raspunzator pentru defectiunile utilajului determinate de o utilizarea defectuoasa a acestuia de catre Cumparator. In aceste situatii, serviciile de reparatii vor fi asigurate contra-cost, in acord cu prevederile Contractului de service incheiat.

ART.5 Obligatiile Cumparatorului

- 5.1 Cumparatorul se obliga sa achizitioneze, respectiv sa cumpere si sa plateasca pretul convenit in prezentul contract.
- 5.2 Cumparatorul este de acord cu preluarea utilajului si isi asuma toate obligatiile privind exploatarea corecta si securitatea acestuia.
- 5.3 Cumparatorul va pune la dispozitia Vanzatorului personalul pentru a fi scolarizat in exploatarea corecta a utilajului si intretinerea lui zilnica.
- 5.4 Cumparatorului nu-i este permis sa faca nici o modificare sau schimbare utilajului fara consimtamantul scris al Vanzatorului pe toata durata garantiei.
- 5.5 Cumparatorul este obligat sa respecte toate Normele si Reglementarile Romane referitoare la exploatarea utilajului (autorizarea ISCIR, scolarizarea ISCIR a deserventului si angajarea unui R.S.V.T.I.).
- 5.6 Sa semneze Contractul de service aferent perioadei de garantie pentru bunul ce face obiectul vanzării.

Art. 6 Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor

- 6.1 In cazul in care, din vina sa exclusiva, Vanzatorul nu isi indeplineste obligatiile asumate si/sau NU va pune la dispozitia Cumparatorului un utilaj similar, cu titlu gratuit, Cumparatorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,5%/zi de intarziere din pretul contractului. Daca Vanzatorul va pune la dispozitia Cumparatorului un utilaj similar, cu titlu gratuit, dar perioada de livrare depaseste termenul asumat, Cumparatorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,2%/zi de intarziere din pretul contractului
- 6.2 In cazul in care Cumparatorul nu isi onoreaza obligatiile asumate, atunci acestuia ii revine obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,5%/zi de intarziere din plata neefectuata.
- 6.3 Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil, da dreptul partii lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului si de a pretinde plata de daune-interese.
- 6.4 In cazul in care, dupa semnarea contractului, Cumparatorul se razgandeste si nu mai doreste achizitionarea echipamentului, atunci prezentul contract se considera reziliat pe deplin drept fara nicio alta formalitate separata sau ulterioara, cu mentiunea ca Vanzatorul are dreptul de a retine cu titlu de clauza penala contravaloarea avansului achitat de Cumparator conform art. 3 din prezentul contract.

Art. 7 Garantie

- 7.1 Vanzatorul garanteaza functionarea utilajului ce face obiectul prezentului contract, pentru perioada mentionata in Anexa 1, dupa semnarea procesului verbal de predare-primire:
- 24 luni pentru suprastructura, garantie oferita de Socage;
 - 36 luni sau 100.000 km pentru autosasiu, garantie oferita de Nissan.
- 7.2 Garantia nu acopera uzurile normale si defectiunile cauzate de intretinerea sau exploatarea incorecta a utilajului;
- 7.3 In perioada de garantie, Vanzatorul asigura prin intermediul unei echipe mobile, interventii pentru reparatii, in termen de 24 de ore de la solicitarea Cumparatorului, la sediul acestuia sau in locatia indicata de acesta;
- 7.4 In perioada de garantie, daca reparatiile nu s-au putut realiza prin intermediul echipei mobile, interventia service asupra utilajului se realizeaza la sediul Vanzatorului, transportul fiind in sarcina Clientului;
- 7.5 Urmatoarele situatii se considera abateri si conduc la incetarea garantiei prevazute la Art. 4.1, cu toate consecintele rezultate din astfel de situatii:

- a) Dacă Cumpărătorul provoacă intenționat sau din greșeală distrugeri totale sau parțiale utilajului și acestea nu sunt ca rezultat al defectiunilor de fabricație și s-a constatat că aceste defectiuni au fost cauzate de nerespectarea instrucțiunilor tehnice.
- b) Dacă Cumpărătorul încalcă prevederile acestui Contract privind întreținerea utilajului și continuă să nu respecte aceste obligațiuni, deși a fost notificat de către Vânzător să reglementeze aceste situații.
- c) Dacă Cumpărătorul produce orice fel de modificare sau schimbare asupra produsului sau părților componente ale acestuia, fără acordul scris al Vânzătorului;
- d) Dacă Cumpărătorul exploatează produsul fără respectarea Normelor și Reglementărilor Române referitoare la exploatarea utilajului (autorizarea ISCIR, scolarizarea ISCIR a deserventului și existența unei persoane cu rol de RSVTI);
- e) Dacă Cumpărătorul nu respectă activitățile din programul de mentenanță indicate de producător prin manualul de operare și utilizare.

Art. 8 Soluționarea disputelor

8.1 Partile din acest Contract sunt de acord ca orice neînțelegeri sau dispute să fie reglementate pe cale amiabilă în 15 zile de la data notificării. Dacă disputele nu pot fi reglementate pe cale amiabilă în perioada mai sus citată, cazul va fi supus instanțelor judecătorești de la sediul Vânzătorului.

Art. 9 Forta majora

9.1 Prin forta majora se înțeleg evenimentele petrecute în afara controlului părților, care împiedică îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce rezultă din acest contract.

9.2 Partea care reclamă forta majora este obligată să informeze în scris cealaltă parte în termen de 15 zile de la producerea evenimentului, atât la începutul, cât și la sfârșitul respectivului caz de forta majora. Scrisoarea înregistrată conținând confirmarea de la o autoritate competentă ce atestă realitatea și exactitatea faptelor și data stipulată, va fi considerată informare.

9.3 În caz de nerespectare de către una din partile contractante a condițiilor de mai sus, partea respectivă își va asuma toate riscurile și consecințele actului de forta majora.

9.4 Cazurile de forta majora menționate mai sus vor prelunge automat datele obligațiilor contractuale pentru cei doi parteneri, cu durata acesteia.

9.5 Pentru întârzieri sau neexecuții ale obligațiilor datorate forței majore, nici una din părți nu poate cere penalizări, dobânzi sau alte compensații sau participări la acoperirea pagubelor datorite forței majore. Într-un astfel de caz, Curtea de Arbitraj Comercial va decide asupra lichidării relațiilor contractuale.

Art. 10 Transferul proprietății asupra Echipamentului

10.1 Partile agreează în mod expres faptul că Vânzătorul rămâne proprietarul de drept asupra Echipamentului până la data achitării integrale a Pretului, data la care dreptul de proprietate se va transfera automat și fără alte formalități de la Vânzător la Cumpărător.

Art. 11 Protecția Datelor Cu Caracter Personal

11.1 Vânzătorul autorizează Cumpărătorul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E. 679/2016.

1. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

2. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii.

Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia,
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

3. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării oricărei prelucrări suplimentare sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

4. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

Art.11 Prevederi finale

11.1 Înțelegerile verbale sunt nule și neavizate de drept, fiind valabile numai dacă au primit caracter scris și au fost agreate de ambele părți. Orice modificare ulterioară a acestui contract necesită cerere scrisă și acordul părților.

Prezentul contract este încheiat astăzi, 08.10.2018, în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

VANZATOR
SC. TTA UTILAJE INDUSTRIALE S.R.L.
ADMINISTRATOR

CUMPARATOR
S.C. ADPB S.A.
DIRECTOR GENERAL

Director Adjunct
I

Sef Contabil

Consilier Juridic

Sef Serviciu Mecanizare
F